

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 18. marts 1991

om ændring af direktiv 75/442/EØF om affald

(91/156/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130 S,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og
Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved direktiv 75/442/EØF ⁽⁴⁾ er der på EF-plan indført
forskrifter for bortskaffelse af affald; dette direktiv bør
ændres for at tage hensyn til erfaringerne fra medlemssta-
ternes gennemførelse af det; disse ændringer tager som
udgangspunkt et højt miljøbeskyttelsesniveau;

i sin resolution af 7. maj 1990 om affaldspolitik ⁽⁵⁾ forplig-
tede Rådet sig til at ændre direktiv 75/442/EØF;

⁽¹⁾ EFT nr. C 295 af 19. 11. 1988, s. 3, og
EFT nr. C 326 af 30. 12. 1989, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. C 158 af 26. 6. 1989, s. 232, og udtalelse afgivet den
22. februar 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. C 56 af 6. 3. 1989, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 194 af 25. 7. 1975, s. 47.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 122 af 18. 5. 1990, s. 2.

for at effektivisere håndteringen af affald inden for Fælles-
skabet er det nødvendigt, at der foreligger en fælles termi-
nologi og en definition af affald;

for at nå et højt miljøbeskyttelsesniveau er det nødven-
digt, at medlemsstaterne ikke blot sørger for bortskaffelse
og nyttiggørelse af affald, men at de også træffer foran-
staltninger til begrænsning af affaldsproduktionen især
ved at fremme renere teknologier og produkter, der kan
genvindes og genbruges under hensyn til eksisterende og
potentielle muligheder på markedet for nyttiggjort affald;

indbyrdes afvigelser mellem medlemsstaternes lovgivning
om bortskaffelse og nyttiggørelse af affald kan påvirke
miljøkvaliteten og det indre markeds funktion;

det er ønskeligt at fremme genvinding og genbrug af
affald som råmaterialer; det kan blive nødvendigt at
vedtage særlige regler for affald, der kan genbruges;

det er af stor betydning, at Fællesskabet som helhed bliver
i stand til selv at bortskaffe sit affald, og de enkelte
medlemsstater bør hver især bestræbe sig på at opnå en
sådan uafhængighed;

for at nå ovennævnte mål bør der udarbejdes planer for
håndtering af affaldet i medlemsstaterne;

det er nødvendigt at begrænse transport af affald, og med
henblik herpå kan medlemsstaterne træffe de nødvendige
foranstaltninger inden for rammerne af deres planer for
håndtering af affaldet;

for at sikre et højt beskyttelsesniveau og en effektiv kontrol er det nødvendigt at sørge for godkendelse af og kontrol med de anlæg, der bortskaffer og nyttiggør affald ;

nogle anlæg, der selv behandler deres affald, eller som nyttiggør affald, kan på visse betingelser, og for så vidt de overholder miljøbeskyttelseskravene, fritages for at indhente den krævede tilladelse ; der bør ske registrering af sådanne anlæg ;

for at sikre tilsyn med affaldet fra produktion til endelig bortskaffelse bør andre virksomheder, der beskæftiger sig med affald, som for eksempel indsamlings- og transportvirksomheder samt mæglere, ligeledes gøres til genstand for godkendelse eller registrering og passende kontrol ;

der bør nedsættes et udvalg til at bistå Kommissionen med iværksættelsen af nærværende direktiv samt dets tilpasning til den videnskabelige og tekniske udvikling —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV :

Artikel 1

I direktiv 75/442/EØF foretages følgende ændringer :

1) Artikel 1 til 12 affattes således :

»Artikel 1

I dette direktiv forstås ved :

a) »affald« : ethvert stof eller enhver genstand, som henhører under en af kategorierne i bilag I, og som indehaveren skiller sig af med eller agter eller er forpligtet til at skille sig af med

Kommissionen skal senest den 1. april 1993 efter fremgangsmåden i artikel 18 have udarbejdet en liste over affald, som tilhører kategorierne i bilag I. Denne liste skal gennemgås regelmæssigt og revideres efter behov efter samme fremgangsmåde

b) »producent« : enhver person, hvis aktivitet frembringer affald (den oprindelige producent), og/eller enhver person, der har foretaget en forbehandling, blanding eller andet, som medfører en ændring af dette affalds karakter eller sammensætning

c) »indehaver« : producenten af affaldet, eller den fysiske eller juridiske person, som er i besiddelse af det

d) »håndtering« : indsamling, transport, nyttiggørelse og bortskaffelse af affald, herunder tilsyn i forbindelse hermed, samt tilsyn med lossepladser efter deres lukning

e) »bortskaffelse« : enhver form og metode, der er anført i bilag II A

f) »nyttiggørelse« : enhver form og metode, der er anført i bilag II B

g) »indsamling« : afhentning, sortering og/eller sammenblanding af affald med henblik på transport.

Artikel 2

1. Følgende falder uden for dette direktivs anvendelsesområde :

a) luftformige stoffer, der udsendes i atmosfæren

b) hvis de allerede er undergivet andre bestemmelser :

i) radioaktivt affald

ii) affald fra prospektering, udvinding, behandling og oplagring af mineralske ressourcer, samt fra stenbrudsdrift

iii) døde dyr og følgende landbrugsaffald : fækalier og andre naturlige, ikke-farlige stoffer, som anvendes i landbrugsdriften

iv) spildevand med undtagelse af affald i flydende form

v) udrangeret sprængstof.

2. Med henblik på regulering af håndteringen af visse kategorier affald kan der i særdirektiver fastsættes specifikke særbestemmelser eller bestemmelser til supplerende af bestemmelserne i dette direktiv.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger for at fremme

a) for det første forhindring eller nedbringelse af affaldsproduktionen og af affaldets skadevirkninger ved bl.a.

— udvikling af renere teknologier, som forbruger færre naturressourcer

— teknisk udvikling og markedsføring af produkter, som er således udformet, at de ved deres fremstilling, anvendelse eller bortskaffelse ikke eller i mindst mulig udstrækning bidrager til at øge affaldsmængden, skadevirkningerne af affaldet og forureningsrisikoen

— udvikling af egnede teknikker til endelig bortskaffelse af farlige stoffer i affald bestemt til nyttiggørelse

b) for det andet :

i) nyttiggørelse af affald gennem genvinding, genbrug, videreudnyttelse eller anden behandling med henblik på at udvinde sekundære råstoffer, eller

ii) anvendelse af affald som energikilde.

2. Undtagen i de tilfælde, hvor Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og

forskrifter (*) finder anvendelse, underretter medlemsstaterne Kommissionen om de foranstaltninger, som de påtænker at træffe for at nå målene i stk. 1. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater og det i artikel 18 omhandlede udvalg om disse foranstaltninger.

(*) EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8.

Artikel 4

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at affaldet nyttiggøres eller bortskaffes, uden at menneskets sundhed bringes i fare, og uden at der anvendes fremgangsmåder eller metoder, som vil kunne skade miljøet, navnlig må der ikke

- skabes risiko for hverken vand, luft eller jord, eller for fauna og flora
- forårsages gener ved støj eller lugt
- påføres landskaber eller områder af særlig interesse skade.

Medlemsstaterne træffer desuden de fornødne foranstaltninger til at forbyde henkastning, dumpning og ukontrolleret bortskaffelse af affald.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne træffer i samarbejde med andre medlemsstater, når dette viser sig nødvendigt eller hensigtsmæssigt, egnede foranstaltninger med henblik på oprettelsen af et integreret og tilstrækkeligt net af bortskaffelsesfaciliteter, hvorved der tages hensyn til den bedste teknologi, der er til rådighed, og som ikke medfører uforholdsmæssigt store omkostninger. Dette net skal sætte Fællesskabet som helhed i stand til selv at bortskaffe sit affald og gøre det muligt for de enkelte medlemsstater hver især at nå dette mål under hensyn til de geografiske forhold eller behovet for særlige faciliteter til bestemte typer affald.

2. Nettet skal endvidere muliggøre bortskaffelse af affald på et af de nærmeste egnede anlæg under anvendelse af de mest hensigtsmæssige metoder og teknologier til sikring af et højt beskyttelsesniveau for miljøet og folkesundheden.

Artikel 6

Medlemsstaterne etablerer eller udpeger den eller de kompetente myndigheder, som det påhviler at gennemføre bestemmelserne i dette direktiv.

Artikel 7

1. For at nå de mål, der er nævnt i artikel 3, 4 og 5, skal den eller de i artikel 6 omhandlede kompetente myndigheder hurtigst muligt udarbejde en eller flere planer for håndtering af affaldet. Disse planer skal navnlig omfatte:

- arten, mængden og oprindelsen af det affald, der skal nyttiggøres, eller som skal bortskaffes
- de almindelige tekniske forskrifter
- alle særlige bestemmelser vedrørende specielt affald
- de områder eller anlæg, der er egnede for bortskaffelsen.

I disse planer kan for eksempel anføres

- de fysiske eller juridiske personer, der har beføjelse til at håndtere affald
- en vurdering af omkostningerne ved nyttiggørelses- og bortskaffelsesforanstaltningerne
- egnede foranstaltninger, hvorved der tilskyndes til at rationalisere indsamlingen, sorteringen og behandlingen af affaldet.

2. Medlemsstaterne samarbejder i givet fald med de øvrige medlemsstater og Kommissionen ved udarbejdelsen af disse planer. De giver Kommissionen meddelelse herom.

3. Medlemsstaterne kan træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at hindre transport af affald, som ikke er i overensstemmelse med deres planer for affaldshåndtering. De underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater om sådanne foranstaltninger.

Artikel 8

Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for, at enhver indehaver af affald

- enten overlader dette til en privat eller offentlig indsamler eller til en virksomhed, som varetager bortskaffelse af affald som nævnt i bilag II A eller II B
- eller selv sørger for dets nyttiggørelse eller bortskaffelse under iagttagelse af bestemmelserne i dette direktiv.

Artikel 9

1. Med henblik på gennemførelse af artikel 4, 5 og 7 skal ethvert anlæg eller enhver virksomhed, som varetager bortskaffelse af affald som nævnt i bilag II A, indhente en tilladelse fra den i artikel 6 omhandlede kompetente myndighed.

Denne tilladelse skal bl.a. vedrøre

- arten og mængden af affaldet
- de tekniske forskrifter
- de sikkerhedsmæssige forholdsregler, der skal træffes
- bortskaffelsesstedet
- behandlingsmetoden.

2. Sådanne tilladelser kan udstedes for et begrænset tidsrum, de kan fornyes, kan være ledsaget af betingelser og forpligtelser eller kan nægtes, især hvis den påtænkte metode til bortskaffelse ikke er acceptabel fra et miljøbeskyttelsessynspunkt.

Artikel 10

Med henblik på gennemførelsen af artikel 4 skal ethvert anlæg eller enhver virksomhed, som varetager bortskaffelse af affald som nævnt i bilag II B, indhente en tilladelse.

Artikel 11

1. Følgende kan fritages for kravet om de i artikel 9 og 10 omhandlede tilladelser, jf. dog bestemmelserne i Rådets direktiv 78/319/EØF af 20. marts 1978 om farligt affald (*), senest ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse:

- a) anlæg eller virksomheder, der selv varetager bortskaffelsen af deres eget affald på produktionsstedet og
- b) anlæg eller virksomheder, der nyttiggør affaldet.

Denne fritagelse finder kun anvendelse:

— hvis de kompetente myndigheder har vedtaget almindelige regler for de forskellige former for aktivitet med angivelse af arten og mængden af affaldet samt betingelserne for, at den pågældende aktivitet kan fritages for tilladelsen

og

— hvis arten eller mængden af affaldet og metoderne til bortskaffelse eller nyttiggørelse sikrer, at betingelserne i artikel 4 overholdes.

2. De i stk. 1 nævnte anlæg eller virksomheder skal registreres hos de kompetente myndigheder.

3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de almindelige regler, som vedtages i henhold til stk. 1.

(*) EFT nr. L 84 af 31. 3. 1978, s. 43.

Artikel 12

Anlæg eller virksomheder, der som erhvervsmæssig aktivitet varetager indsamling og transport af affald, eller som for andre (handlende, mæglere) varetager bortskaffelse eller nyttiggørelse af affald, skal, såfremt de ikke skal have en godkendelse, registreres hos de kompetente myndigheder.

Artikel 13

Anlæg eller virksomheder, der varetager bortskaffelse af affald som nævnt i artikel 9 til 12, kontrolleres regelmæssigt på passende vis af de kompetente myndigheder.

Artikel 14

De i artikel 9 og 10 omhandlede anlæg eller virksomheder skal

— føre et register med angivelse af mængde, art og oprindelse samt, hvor dette er relevant, bestemmelse, indsamlingshyppighed, transportform og behandlingsmetode for de i bilag I omhandlede affaldskategorier og de i bilag II A eller II B omhandlede bortskaffelsesformer

— på anmodning meddele de i artikel 6 omhandlede kompetente myndigheder disse oplysninger.

Medlemsstaterne kan desuden kræve, at producenterne overholder bestemmelserne i denne artikel.

Artikel 15

I henhold til princippet om, at forureneren betaler, skal omkostningerne ved bortskaffelsen af affaldet afholdes

— af den indehaver, der overlader affald til en indsamler eller til en virksomhed som omhandlet i artikel 9, og/eller

— af de tidligere indehavere eller producenten af det produkt, som affaldet hidrører fra.

Artikel 16

1. Hvert tredje år, første gang den 1. april 1995, sender medlemsstaterne Kommissionen en rapport om gennemførelsen af bestemmelserne i dette direktiv. Rapporten udarbejdes bl.a. på grundlag af et spørgeskema, der udarbejdes efter fremgangsmåden i artikel 18, og som Kommissionen tilsender medlemsstaterne seks måneder inden nævnte dato.

2. På grundlag af de i stk. 1 omhandlede rapporter offentliggør Kommissionen hvert tredje år, første gang den 1. april 1996, en sammenfattende beretning.

Artikel 17

De ændringer, der kræves for at tilpasse bilagene i dette direktiv til den videnskabelige og tekniske udvikling, vedtages efter fremgangsmåden i artikel 18.

Artikel 18

Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i Traktatens

artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tildeles de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet efter udløbet af en frist på tre måneder regnet fra forslagens forelæggelse for Rådet, ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.*

2) Artikel 13, 14 og 15 bliver artikel 19, 20 og 21.

3) Følgende bilag indføres:

»BILAG I

AFFALDSKATEGORIER

- Q 1 Reststoffer fra produktion eller forbrug, som ikke er specificeret nedenfor
- Q 2 Produkter, som ikke opfylder gældende normer
- Q 3 Produkter, hvis holdbarhedsdato er overskredet
- Q 4 Materialer, der er spildt eller tabt ved uheld, eller som på anden måde er involveret i et uheld, herunder materialer, udstyr osv., der er kontamineret som følge af det pågældende uheld
- Q 5 Materialer, der er kontamineret eller forurenede som følge af tilsigtede aktiviteter (f.eks. reststoffer fra rengøringsvirksomhed, emballeringsmaterialer, beholdere osv.)
- Q 6 Ubrugelige dele (f.eks. brugte batterier, opbrugte katalysatorer osv.)
- Q 7 Stoffer, der ikke længere er egnet til brug (f.eks. kontaminerede syrer, kontaminerede opløsningsstoffer, brugte hærdesalte osv.)
- Q 8 Reststoffer fra industriprocesser (f.eks. slagter, rester fra destillation osv.)
- Q 9 Reststoffer fra forureningsbekæmpelsesprocesser (f.eks. gasvaskerslam, luftfilterstøv, brugte filtre osv.)

- Q 10 Reststoffer fra bearbejdning/efterbehandling (f.eks. drejespån, fræsespån osv.)
- Q 11 Reststoffer fra udvinding og forarbejdning af råstoffer (f.eks. reststoffer fra minedrift eller olieudvinding osv.)
- Q 12 Kontaminerede materialer (f.eks. olie, der er forurenede med PCB osv.)
- Q 13 Ethvert materiale, stof eller produkt, hvis brug er ulovlig
- Q 14 Produkter, som indehaveren ikke længere har brug for (f.eks. kasserede artikler fra landbrug, husholdninger, kontorer, forretninger, værksteder osv.)
- Q 15 Kontaminerede materialer, stoffer eller produkter stammende fra genetablering af kontaminerede arealer
- Q 16 Ethvert stof, materiale eller produkt, som ikke indgår i ovennævnte kategorier.

BILAG II A

BORTSKAFFELSESFORMER

- NB.* I dette bilag angives de bortskaffelsesformer, som benyttes i praksis. I overensstemmelse med artikel 4 skal affaldet bortskaffes, uden at menneskets sundhed bringes i fare, og uden at der anvendes processer eller metoder, som kan skade miljøet.
- D 1 Deponering på eller i jorden (f.eks. på lossepladser osv.)
 - D 2 Behandling i jordmiljø (f.eks. bionedbrydning af flydende affald eller slam i jordbunden osv.)
 - D 3 Indsprøjtning i dybtliggende formationer (f.eks. indsprøjtning af flydende eller partikelformet affald i borer, salthorste eller naturlige geologiske spalter osv.)
 - D 4 Deponering i overfladevand (f.eks. udledning af flydende affald eller slam i udgravninger, småsøer eller laguner osv.)
 - D 5 Deponering på specielt indrettet losseplads (f.eks. placering i forede celler, der er adskilt og isoleret fra hinanden og fra det omgivende miljø osv.)
 - D 6 Udledning af fast affald i vandmiljøet, undtagen i have og oceaner
 - D 7 Dumpning, herunder nedgravning i havbunden
 - D 8 Biologisk behandling, ikke specificeret andetsteds i dette bilag, som resulterer i forbindelser eller blandinger, som bortskaffes efter en af de i dette bilag omhandlede metoder

- D 9 Fysisk-kemisk behandling, ikke specificeret andetsteds i dette bilag, der resulterer i forbindelser eller blandinger, som bortskaffes efter en af de i dette bilag omhandlede metoder (f. eks. fordampning, tørring, kalcinering osv.)
- D 10 Forbrænding på landjorden
- D 11 Forbrænding på havet
- D 12 Permanent oplagring (f. eks. placering af beholdere i en mine osv.)
- D 13 Opblanding eller blanding forud for en af de i dette bilag omhandlede bortskaffelsesformer
- D 14 Rekonditionering forud for en af de i dette bilag omhandlede bortskaffelsesformer
- D 15 Oplagring forud for en af de i dette bilag omhandlede bortskaffelsesformer med undtagelse af midlertidig oplagring forud for indsamling på det anlæg, hvor affaldet er produceret.
- R 8 Regenerering eller anden genbrug af olie
- R 9 Anvendelse hovedsagelig som brændsel eller på anden måde til energifremstilling
- R 10 Spredning på jorden med positive virkninger for landbrug eller økologi, herunder kompostering eller andre former for biologisk omdannelse, bortset fra affald, som ifølge artikel 2, stk. 1, litra b), nr. iii), ikke er omfattet af direktivet
- R 11 Anvendelse af affald hidrørende fra en af bortskaffelsesformerne R1 til R10
- R 12 Udveksling af affald med henblik på at lade det gennemgå en af bortskaffelsesformerne R1 til R11
- R 13 Oplagring af materialer med henblik på en af de i dette bilag omhandlede bortskaffelsesformer, bortset fra midlertidig oplagring af materialerne på det anlæg, hvor de er produceret, forud for indsamlingen.*

*BILAG II B***BORTSKAFFELSESFORMER, DER INDEBÆRER MULIGHED FOR NYTTIGGØRELSE**

NB. I dette bilag angives de former for nyttiggørelse, som benyttes i praksis. I overensstemmelse med artikel 4 skal affaldet nyttiggøres, uden at menneskets sundhed bringes i fare, og uden at der anvendes processer eller metoder, som kan skade miljøet.

- R 1 Videreudnyttelse eller regenerering af opløsningsmidler
- R 2 Genvinding eller videreudnyttelse af organiske stoffer, der ikke anvendes som opløsningsmidler
- R 3 Genvinding eller videreudnyttelse af metaller og metalforbindelser
- R 4 Genvinding eller videreudnyttelse af andre uorganiske stoffer
- R 5 Regenerering af syrer eller baser
- R 6 Genvinding af produkter, der anvendes til opfangning af forurenende stoffer
- R 7 Genvinding af produkter fra katalysatorer

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. april 1993. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, henvises der deri til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. marts 1991.

På Rådets vegne

A. BODRY

Formand